

INFORMAÇÃO- EXAME DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA

Francês nível de continuação

maio de 2016

Prova 365 | 2016

11.º Ano de Escolaridade

(Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho. Despacho normativo n.º 1-D/2016, de 4 de março)

1. Introdução

O presente documento visa divulgar as características da prova de Equivalência à Frequência do Ensino Secundário da disciplina de Francês, nível de continuação, a realizar em 2016 pelos alunos cujo plano de estudo inclui esta disciplina como opção na formação específica dos cursos científico-humanísticos. A prova a que esta informação se refere incide nas aprendizagens e nas competências enunciadas no Programa de Inglês (nível de continuação), homologado pelo Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho. Deve ainda ser tida em consideração a Portaria n.º 243/2012, de 10 de agosto.

As informações apresentadas neste documento não dispensam a consulta da legislação referida e do Programa da disciplina, homologado no âmbito da aplicação do Decreto-Lei n.º 74/2004, de 26 de março.

Este documento dá a conhecer, aos diversos intervenientes no processo de exames, as aprendizagens e as competências que são objeto de avaliação, as características e a estrutura da prova, o material a utilizar e a duração da mesma, sendo ainda apresentados os critérios gerais de classificação da prova.

- Objeto de avaliação;
- Caracterização da prova;
- Critérios gerais de classificação;
- Material;
- Duração.

Este documento deve ser dado a conhecer aos alunos e com eles deve ser analisado, para que fiquem devidamente informados sobre a prova que irão realizar.

Importa ainda referir que, nas provas desta disciplina, o grau de exigência decorrente do enunciado dos itens e o grau de aprofundamento evidenciado nos critérios de classificação estão balizados pelo Programa, em adequação ao nível de ensino a que a prova diz respeito.

1. Objeto de avaliação

A prova de exame tem por referência o Programa de Francês, nomeadamente, os objetivos gerais passíveis de avaliação numa prova escrita de duração limitada, a saber:

- Recorda conhecimentos prévios sobre os temas;
- Reconhece informação específica;
- Seleciona informação do texto;
- Compreende e transfere informação do texto;
- Aplica conhecimentos em novas situações;
- Produz enunciados demonstrando autonomia no uso das competências de comunicação.

A prova avalia as competências que decorrem quer dos objetivos gerais acima referidos, quer dos objetivos de aprendizagem expressos em cada uma das unidades letivas, e o domínio dos conteúdos a elas associados, conforme a seguir se especifica.

Competências

Compreender textos escritos de natureza diversificada:

- apreender o sentido global do texto;
- identificar o tipo do documento;
- indicar a fonte do documento;
- enunciar os elementos constitutivos do texto;
- reconhecer o registo de língua;
- relacionar a informação explícita com sentidos implícitos.

Produzir textos escritos correspondentes a necessidades específicas de comunicação social:

- definir a intenção de comunicação, o formato textual e o registo de língua;
- organizar texto de índole pessoal e/ou social;
- organizar as ideias e/ou informação básicas para a construção do texto;
- estruturar a relação de ideias a nível semântico e sintático;
- respeitar convenções básicas da escrita;
- reconhecer diferenças fundamentais entre a língua materna e a língua estrangeira;
- resumir textos em língua estrangeira.

Conteúdos discursivos, Lexicais e Morfossintáticos

Os conteúdos discursivos, lexicais e morfossintáticos articulam-se no desenvolvimento das várias competências.

Áreas de Referência Sociocultural

- A Globalização;
- O Direito à Informação;
- A Vida Privada;
- Sedução/Manipulação;
- O Mundo Científico e Ambiente
- A Ética;

2. Caracterização das provas

O exame é constituído por duas componentes obrigatórias: uma prova escrita e uma prova oral. A prova escrita vale 70 % da nota final; a prova oral vale 30%.

A estrutura da prova escrita caracteriza-se no quadro 1.

Quadro 1 - Valorização dos temas e competências na prova

Temas	Competências	Cotação (em pontos)
▪ Information et Communication	• Compreender enunciados escritos;	A - 90 pontos
	• Selecionar e extrair informação relevante;	B- 60 pontos
▪ Science, Technologie et Environnement	• Construir frases corretas com base no enunciado escrito;	C - 50 pontos
	• Aplicar vocabulário de forma contextualizada;	
	• Aplicar corretamente estruturas gramaticais;	Total - 200 pontos
	• Produzir um discurso escrito correto nos planos textual, lexical, morfológico, sintático e ortográfico, a partir da interpretação do texto e/ou emitindo uma opinião pessoal.	

A prova escrita pode incluir os tipos de itens discriminados no quadro 2.

Quadro 2 - Tipologia, número de itens e cotação

Tipologia de itens	Número de itens	Cotação por item (pontos)
A - Compreensão <ul style="list-style-type: none"> • Questionário de compreensão geral com base em 4 pequenos textos; • Texto sobre uma das temáticas mencionadas nos temas desta matriz; • Questionário de compreensão e interpretação (completamento de frases, associação ou correspondência entre elementos do texto, questões suscitadas pela temática do texto, questões de resposta curta). 	2 a 5	90 pontos
B - Mediação e Interação <ul style="list-style-type: none"> • Texto; • Exercícios sobre os conteúdos gramaticais (reescrita de frases, criação de frases, substituição de expressões • Tradução 	2 a 4	60 pontos
C - Produção/Expressão livre <ul style="list-style-type: none"> • Produção escrita sobre um dos domínios de referência (120 a 150 palavras) 	1	50 pontos

Caracterização da Prova Oral

A prova oral divide-se em três momentos:

1º momento: Conversa informal com o aluno (aproximadamente 5 minutos);

2º momento: Comentário sobre um tópico escolhido/descrição de uma imagem (aproximadamente 5 minutos e 1 minuto de preparação);

3º momento: Interação acerca de um conteúdo programático do programa escolhido pelo professor (14 minutos aproximadamente).

Quadro 4 - Temas, competências, tipologia, tempo e cotação

CONTEÚDOS	COMPETÊNCIAS GERAIS	COMPETÊNCIAS ESPECÍFICAS	ESTRUTURA	TEMPO	COTAÇÃO (PONTOS) Total: 200 pontos
Information et Communication	. Compreensão Global . Compreensão selectiva e aprofundada	. Apresenta-se . Expressa gostos, preferências e desejos	1º momento: . Conversa informal	5 m.	
Science, Technologie et Environnement	. Produção	. Estabelece relações de sentidos . Identifica e interpreta traços socioculturais	2º momento: . Comentário	6 m.	
	. Interação	. Defende um ponto de vista . Argumenta	3º momento: . Interação	14 m.	
Competência Linguística	Serão avaliadas ao longo dos três momentos da prova oral: <ul style="list-style-type: none"> • Correção morfossintática • Adequação e variedade lexical • Correção fonológica 				

3. Critérios Gerais de Classificação

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO		<ul style="list-style-type: none"> • Conformidade com o tema e o tipo de exercício proposto. • Precisão e coerência da informação selecionada. • Pertinência, clareza e organização das ideias expostas. • Adequação de estratégias discursivas à situação de comunicação. • Aplicação de conhecimentos linguísticos, no plano lexical, morfológico, sintático e ortográfico. • Correção linguística. • Tradução correta para a língua materna. • Criatividade no texto produzido.
FATORES DE DESVALORIZAÇÃO	A	<ul style="list-style-type: none"> • O vazio de conteúdos das respostas • Incorreções linguísticas. • Transcrição pura e simples do texto. • Erros ortográficos e morfossintáticos. • Emprego incorreto do vocabulário. • Ausência de sentido.
	B	<ul style="list-style-type: none"> • Ausência de sentido. • Desconhecimento das estruturas morfossintáticas
	C	<ul style="list-style-type: none"> • Afastamento do tema proposto. • Falta de clareza. • Desrespeito pelo número de palavras estabelecido. • Erros ortográficos. • Produção de enunciados que revelem desconhecimento das estruturas morfossintáticas adequadas ao tipo de discurso exigido.

Na prova escrita os critérios de classificação estão organizados por níveis de desempenho. As cotações correspondentes a esses níveis são fixas, não podendo ser atribuídas classificações diferentes das cotações indicadas. Para a generalidade dos itens, são considerados de um a cinco níveis (N5, N4, N3, N2 e N1); para a tarefa final da prova escrita são considerados sempre cinco níveis (N5, N4, N3, N2 e N1) em cada parâmetro - competência pragmática e competência linguística.

Na prova oral os critérios de classificação estão organizados por níveis de desempenho e são avaliadas as seguintes categorias: adequação e variedade lexical, correcção morfossintática e fonológica, fluência, desenvolvimento temático, coerência e interação.

Material

O examinando apenas pode usar na prova escrita e oral, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével azul ou preta. Não é permitido o uso de corretor.

As respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino.

Na prova escrita é permitida a consulta de dicionários unilingues ou bilingues, sem restrições nem especificações.

Na prova oral o examinando pode trazer o manual e utilizará material fornecido pelo examinador.

Duração

De acordo com o Quadro IV do despacho normativo nº 1-D/2016, de 4 de março, a prova escrita tem a duração de 90 minutos e a prova oral tem a duração de 25 minutos.